

Keu Sib Hais Kom Haum Pab Tau

“Keu sib hais kom haum txuag nyiaj
thiab sij hawm thiab cia koj nrog kho
koj qhov teeb meem.”

- Judge John Stanoch

“Ib txoj keu sib kho tej tsis pom zoo
ib yam thiab cia yus tswj yus rooj
plaub.”

-tus neeg tuaj hais plaub

“Muab ib lub sij hawm los sib tham
txog tej teeb meem nyob rau ib qho
chaw uas tsis muaj cai yuam.”

- tus neeg tuaj hais plaub

“Yog ib lub tswv yim zoo heev-ib txoj
keu zoo pab zam them nqi ntau ntxiv
thiab tsis muaj keu nyuaj siab ntau.”

- tus neeg tuaj hais plaub

“Muaj keu pab zoo heev uas kho tau
tej keu sib cav raws li ib tug txheej
txheem zoo.”

- tus neeg tuaj hais plaub



Fourth Judicial District
Hennepin County Conciliation Court
Hoob 306 Minneapolis City Hall
350 South 5th Street
Minneapolis, Minnesota 55415-0926
612-348-2713

Xyuas peb qhov Website:
<http://www.courts.state.mn.us/districts/fourth>

Xav txog

MEDIATION

(KEU SIB HAIS

KOM HAUM)

ua ntej yuav foob ib rooj plaub rau

hauv Hennepin County

Conciliation Court (Tsev Hais

Plaub Me)



Fourth Judicial District Court

**(Lub Tsev Hais Plaub
Huav Nroog Zauv Plaub)**

Fourth Judicial District Hennepin County Conciliation Court (Lub Tsev Hais Plaub Me Huav Nroog Zauv Plaub) xav kom koj siv Mediation (txoj kev sib hais kom haum) no los mus kho koj qhov kev sib cav.

Kev Piav txog Mediation (Kev Sib Hais Kom Haum)

Thaum sib hais kom haum li hais no koj yuav ntsib nrog tog neeg tom ub thiab ib tug neeg nruab nrab (mediator). Lub ntsiab ntawm txoj kev sib ntsib no yog kom koj thiab tog neeg tom ub sib hais kom haum thiaj kho nej qhov kev sib cav. Tus neeg nruab nrab tsis yog ib tug txiav txim thiab nws yuav tsis txiav txim siab saib yuav tsum ua li cas kom thiaj kho tau qhov teeb meem, tiam sis nws yuav pab ob tog neeg sib hais.

Koj tiv tauj tau ib lub khoos kas sib hais kom haum ntawm ob lub khoos kas uas sau tseg rau hauv no los yog koj nrhiav dua ib lub khoos kas los tau thiab.

Mediation (Kev Sib Hais Kom Haum) Txoj Kev Zoo yog:

Muaj vaj huam sib luag koom pab kho qhov teeb meem

Tus nqi qis los yog tsis tas them nqi hlo li

Ua tau sai heev

Sib ntsib tau thaum nruab hnuv, tsaus ntuj los yog thaum hnuv so/tsis tas qhaj hauj lwm

Chaw teem yuav sib hais yog nyob rau hauv koj koog zej zog

Tsis muaj kev nyuaj siab ntau heev

Hais tsis raws qauv li hauv tsev hai plaub

Yam Ntxwv Kev Sib Cav yog:

Kev Ua Lag Luam

Ntawv Sib Cog Lus

Cov Neeg Txais Nyiaj thiab cov Neeg Tshuav Nqi

Kev Ua rau Khoom Ntiag Tug Puas

Chaw Ua Hauj Lwm/Neeg Ua Hauj Lwm

Tswv Tsev/Neeg Xaub Tsev

KOOM HAUM PAB

MINNEAPOLIS MEDIATION PROGRAM (LUB KHOOS KAS SIB HAIS KOM HAUM)

Ua hauj lwm pab ob lub nroog Minneapolis thiab St. Anthony

Xov Tooj: 612-822-9883

Sij Hawm: Monday--Friday
9:00 teev sawv ntxov txog 5:00 teev tsaus ntuj

NORTH HENNEPIN MEDIATION PROGRAM (QAUM TEB LUB KHOOS KAS SIB HAIS KOM HAUM)

Ua hauj lwm pab rau North Hennepin (sab qaum teb) thiab Northwestern Hennepin County (sab qaum teb hnuv poob)

Xov Tooj: 763-561-0033

Sij Hawm: Monday--Friday
8:30 teev sawv ntxov txog 4:30 teev tsaus ntuj
